

21.10.2015

A8-0300/11

Poprawka 11

Michel Reimon

w imieniu grupy Verts/ALE

**Marisa Matias, Cornelia Ernst, Rina Ronja Kari, Curzio Maltese, Martina Michels,
Matt Carthy, Sofia Sakorafa, Luke Ming Flanagan**

w imieniu grupy GUE/NGL

Zalecenie do drugiego czytania

A8-0300/2015

Pilar del Castillo Vera

Europejski jednolity rynek łączności elektronicznej
10788/2/2015 – C8-0294/2015 – 2013/0309(COD)

Stanowisko Rady

Artykuł 3 – ustęp 3 – akapit drugi

Stanowisko Rady

Akapit pierwszy nie stoi na przeszkodzie stosowaniu przez dostawców usług dostępu do internetu odpowiednich środków zarządzania ruchem. Aby środki te mogły być uznane za odpowiednie, muszą być przejrzyste, niedyskryminacyjne i proporcjonalne i nie mogą być podyktowane względami handlowymi, **lecz muszą opierać się na obiektywnych różnicach w wymogach dotyczących technicznej jakości usług w zakresie określonych kategorii ruchu.** Środki takie nie obejmują monitorowania konkretnych treści i nie mogą być utrzymywane dłużej, niż jest to konieczne.

Poprawka

Akapit pierwszy nie stoi na przeszkodzie stosowaniu przez dostawców usług dostępu do internetu odpowiednich środków zarządzania ruchem. Aby środki te mogły być uznane za odpowiednie, muszą być przejrzyste, niedyskryminacyjne i proporcjonalne i nie mogą być podyktowane względami handlowymi. Środki takie nie obejmują monitorowania konkretnych treści i nie mogą być utrzymywane dłużej, niż jest to konieczne.

Or. en

Uzasadnienie

Powrót do stanowiska Parlamentu w pierwszym czytaniu (art. 23 ust. 5 i motyw 47).

AM\1076748PL.doc

PE570.903v01-00

21.10.2015

A8-0300/12

Poprawka 12

Michel Reimon

w imieniu grupy Verts/ALE

**Marisa Matias, Cornelia Ernst, Rina Ronja Kari, Curzio Maltese, Martina Michels,
Matt Carthy, Sofia Sakorafa, Kostas Chrysogonos, Luke Ming Flanagan**

w imieniu grupy GUE/NGL

Zalecenie do drugiego czytania

A8-0300/2015

Pilar del Castillo Vera

Europejski jednolity rynek łączności elektronicznej

10788/2/2015 – C8-0294/2015 – 2013/0309(COD)

Stanowisko Rady

Artykuł 3 – ustęp 3 – akapit trzeci – litera c

Stanowisko Rady

c) zapobiec **grożącym przeciążeniom sieci** oraz złagodzić skutki wyjątkowego lub tymczasowego przeciążenia sieci, o ile równoważne rodzaje transferu danych są traktowane równo.

Poprawka

c) zapobiec **wyjątkowemu lub tymczasowemu przeciążeniu sieci** oraz złagodzić **jego** skutki, o ile równoważne rodzaje transferu danych są traktowane równo.

Or. en

Uzasadnienie

Powrót do tekstu z pierwszego czytania w Parlamencie Europejskim (zob. art.23 ust. 5 lit. d)) i przyjęcie kompromisu z Radą w sprawie sformułowania „wyjątkowe lub tymczasowe”.

Poprawka 13**Michel Reimon**

w imieniu grupy Verts/ALE

Marisa Matias, Cornelia Ernst, Rina Ronja Kari, Curzio Maltese, Martina Michels, Matt Carthy, Sofia Sakorafa, Kostas Chrysogonos, Luke Ming Flanagan

w imieniu grupy GUE/NGL

Zalecenie do drugiego czytania**A8-0300/2015****Pilar del Castillo Vera**

European single market for electronic communications

10788/2/2015 – C8-0294/2015 – 2013/0309(COD)

Stanowisko Rady**Artykuł 3 – ustęp 5***Stanowisko Rady*

5. Dostawcy łączności elektronicznej dla ludności, w tym dostawcy usługi dostępu do internetu i dostawcy treści, aplikacji i usług, mają swobodę oferowania usług **niebędących usługami** dostępu do internetu i zoptymalizowanych dla określonych treści, aplikacji lub usług, albo ich połączenia, w przypadku gdy optymalizacja jest niezbędna do spełnienia wymogów określonego poziomu jakości treści, aplikacji lub usług.

Dostawcy łączności elektronicznej dla ludności, w tym dostawcy usług dostępu do internetu, mogą oferować takie usługi lub pośredniczyć w ich oferowaniu wyłącznie w przypadku, gdy przepustowość sieci jest wystarczająca do świadczenia tych usług oprócz ewentualnie świadczonych usług dostępu do internetu. Usługi te nie mogą być oferowane ani wykorzystywane jako substytut usług dostępu do internetu oraz nie mogą ograniczać one dostępności lub wpływać negatywnie na ogólną jakość usług dostępu do internetu dla użytkowników końcowych.

Poprawka

5. Dostawcy łączności elektronicznej dla ludności, w tym dostawcy usługi dostępu do internetu i dostawcy treści, aplikacji i usług, mają swobodę oferowania usług, **których nie można zaoferować w ramach usług** dostępu do internetu zoptymalizowanych dla określonych treści, aplikacji lub usług, albo ich połączenia, w przypadku gdy optymalizacja jest niezbędna do spełnienia wymogów określonego poziomu jakości treści, aplikacji lub usług. **Dostawcy usług dostępu do internetu dla użytkowników nie wprowadzają rozróżnienia między usługami a aplikacjami funkcjonalnie równoważnymi.**

Dostawcy łączności elektronicznej dla ludności, w tym dostawcy usług dostępu do internetu, mogą oferować takie usługi lub pośredniczyć w ich oferowaniu wyłącznie w przypadku, gdy przepustowość sieci jest wystarczająca do świadczenia tych usług oprócz ewentualnie świadczonych usług dostępu do internetu. Usługi te nie mogą być oferowane ani wykorzystywane jako substytut usług dostępu do internetu **lub treści, aplikacji tudzież usług dostępnych w ramach usług dostępu do internetu** oraz nie mogą ograniczać one dostępności lub wpływać negatywnie na ogólną jakość usług dostępu do internetu dla użytkowników końcowych.

Uzasadnienie

Poprawka odzwierciedla pierwsze czytanie w Parlamencie Europejskim – motyw 49, art. 2 ust. 15 i art. 23 ust. 2.